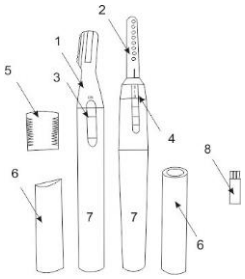
SCARLETT Vita SPA

SC-TR307T01

INSTRUCTION MANUAL / РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	**HAIR TRIMMER AND EYELASH STYLER**
RUS	**НАБОР: ТРИММЕР И СТАЙЛЕР ДЛЯ РЕСНИЦ**
UA	**ТРИМЕР ТА СТАЙЛЕР ДЛЯ ВІЙ**
KZ	**КІРПІККЕ АРНАЛҒАН ТРИМЕР ЖӘНЕ СТАЙЛЕР**
EST	**TRIMMER JA RIPSMEKOOLUTAJA**
LV	**TRIMMERIS UN SKROPSTU STAILERIS**
LT	**BLAKSTIENŲ RINKINYSM TRIMERIS IR RIESTUVAS**
H	**FŰTÖTT SZEMPILLA GÖNDÖRÍTŐ ÉS CSIPESZ**
RO	**TRIMMER ŞI STYLER DE GENE**
PL	**TRYMER I ZALOTKA DO RZĘS**



GB DESCRIPTION

1. Trimmer for face, eyebrows and small body parts
2. Eyelash curler
3. Trimmer on/off button
4. Curler on/off button
5. Eyebrow care attachment
6. Safety caps
7. Battery compartments
8. Brush

UA ОПИС

1. Тример для обличчя, брів та маленьких ділянок тіла
2. Прилад для завивки вій (стайлер)
3. Перемикач тримера
4. Перемикач стайлера
5. Насадка для догляду за бровами
6. Захисні ковпачки
7. Відсіки для батарейок
8. Щіточка

EST KIRJELDUS

1. Trimmer näole, kulmudele ja väikestele kehapiirkondadele
2. Ripsmekoolutaja
3. Trimmeri lüliti
4. Ripsmekoolutaja lüiti
5. Otsik kulmude hoolduseks
6. Kaitsekatted
7. Patareipesad
8. Pintslike

LT APRAŠYMAS

1. Veido, antakių ir mažų kūno dalių trimeris
2. Blakstienų užrietimo įtaisas (riestuvas)
3. Trimerio perjungėjas
4. Riestuvo perjungėjas
5. Antakių priežiūros antgalis
6. Apsauginiai gaubteliai
7. Baterijų skyrius
8. Šepetėlis

RO DETALII PRODUS

1. Trimmer pentru faţă, sprâncene şi zone mici ale corpului
2. Aparat pentru ondularea genelor (styler)
3. Comutator trimmer
4. Comutator styler
5. Accesoriu pentru îngrijirea sprâncenelor
6. Capace de protecţie
7. Compartimente pentru baterii
8. Pensulă

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Триммер для лица, бровей и небольших участков тела
2. Прибор для подкручивания ресниц (стайлер)
3. Переключатель триммера
4. Переключатель стайлера
5. Насадка для ухода за бровями
6. Защитные колпачки
7. Отсеки для батареек
8. Кисточка

KZ БҰЙЫМНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ

1. Бетке, қасқа және дененің шағын бөліктеріне арналған триммер
2. Кірпікті қайыруға арналған аспап (стайлер)
3. Триммерді ауыстырып-қосқыш
4. Стайлерді ауыстырып-қосқыш
5. Қасты күтуге арналған қондырма
6. Қорғағыш қалпақшалары
7. Батареяларға арналған ұялар
8. Жаққыш

LV APRAKSTS

1. Trimmeris sejai, uzacīm un nelielām ķermeņa zonām
2. Skropstu veidotājs (staileris)
3. Trimmera pārslēgs
4. Stailera pārslēgs
5. Uzliktnis uzacu kopšanai
6. Aizsargvāciņi
7. Bateriju nodalījumi
8. Otiņa

H LEÍRÁS

1. Csipesz a szemöldök formázásához, az arc és kisebb testterületek szőrtelenítéséhez
2. Szempilla göndörítő (styler)
3. Csipesz kapcsoló
4. Szempilla göndörítő kapcsoló
5. Szemöldökápoló rátét
6. Védőkupakok
7. Elemtároló részlegek
8. Kefe

PL BUDOWA WYROBU

1. Trymer do twarzy, brwi i niedużych części ciała
2. Urządzenie do podkręcania rzęs (zalotka)
3. Przełącznik trymera
4. Przełącznik zalotki
5. Nasadka do pielęgnacji brwi
6. Kapturki ochronne
7. Przedział na baterie
8. Pędzelek

GB OPERATING MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the manual thoroughfully and keep it for future reference.
- The appliance should be used only for domestic use in accordance with the present manual. The appliance is not intended for industrial use.
- Do not use outdoors.
- Always switch the appliance off before cleaning and when not in use.
- The appliance should not be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities (including children), or persons having insufficient skills or knowledge, without supervision or instruction of a person responsible for their safety.
- Do not allow children to play with the appliance!
- Do not use accessories not supplied with the appliance.
- Do not leave the working appliance unattended and do not put it in operation mode as it may cause injury or physical damage.
- Do not immerse the appliance in water and do not rinse it with running water
- Never try to repair this appliance by yourself. In case of failure, contact the seller.
- If the product has been exposed to temperatures below 0ºC for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

BEFORE FIRST USE

- The appliance is designed for eyebrow care and hair trimming on small body parts.Eyelash curler is included in the set.
- Take the unit you intend to use.
- Open battery compartment on trimmer unit by screwing it off. Open battery compartment on eyelash curler by pulling.
- Insert the batteries respecting correct polarity. Close or screw back the battery compartment.
- Appliance is ready to use.

TRIMMER

- Trimmer is ideal for eyerbrow design and for removing undesired hair from face, over lips and on small body parts. 2nd speed is for bigger body parts.
- Apply the trimmer to the selected body part, turn the appliance on and remove undesired hair by moving the appliance slowly over the surface.

EYEBROW ATTACHMENT

- This attachment is desiged for thorough eyebrow care.
- Set desired attachment length (2mm or 4mm) and set it on the trimmer. Now you can brush and style fluffy eyebrow parts and make your eyebrows smooth and even.

EYELASH STYLER

- With this heating-up attachment you can easily curl your eyelashes and make your look more attractive.
- Eyelash styler is equipper with 2 heat settings – for delicate and intense curling.
- Set on/off button to upper position, apply the styler with brush side to your eyelashes and brush your eyelashes carefully.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the outside surface of the appliance with slightly wet cloth, and then wipe dry.
- Never use organic solvents, corrosive liquids or abrasives.
- Clean the tips with small brush.

STORAGE

- Perform actions described in "CLEANING AND MAINTENANCE" section.
- Put on the protection cups and store the appliances and attachments in the box.
- The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.
- For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда выключайте устройство перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Никуда не кладите работающее устройство, так как это может привести к травме или нанести материальный ущерб.
- Не погружайте прибор в воду и не мойте под струей воды.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь к продавцу.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0ºС, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.

- Прибор предназначен для ухода за бровями и удаления волос с участков тела небольшой площадью. Также в комплект входит прибор для завивки ресниц.
- В зависимости от поставленной задачи возьмите один из приборов.
- Открутите отсек для батарейки на триммере, а на стайлере отсоедините, потянув на себя.
- Соблюдая полярность вставьте батарейку типа AAA (не входит в комплект) внутрь отсека, закрутите (наденьте) корпус обратно.
- Прибор готов к работе.

ТРИММЕР

- Триммер прекрасно подходит для коррекции бровей, также с его помощью можно удалить волоски над губами и на других небольших участках тела.
- Благодаря заостренной форме и небольшому размеру, прибор позволит удалить ненужные волоски даже в труднодоступных местах.
- Переведите переключатель режима в положение “ON».
- Поднесите триммер к обрабатываемому участку и медленными движениями удалите ненужные волосы.

НАСАДКА ДЛЯ БРОВЕЙ

- Данная насадка позволяет еще более тщательно ухаживать за бровями. Выберите необходимую длину насадки (2 или 4мм) и установите ее на триммер. Теперь можно расчесать и уложить пушащиеся волоски бровей, благодаря чему брови станут более ровными и гладкими.

СТАЙЛЕР ДЛЯ РЕСНИЦ

- С помощью стайлера под действием нагрева вы можете легко завить ресницы и сделать взгляд более привлекательным.
- Стайлер оснащен 2 режимами температуры - для слабой (I) и сильной (II) завивки.
- Чтобы выбрать один из режимов, переведите переключатель стайлера вверх. Затем поднесите стайлер к ресницам щетинистой стороной и просто расчешите ресницы.

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите прибор снаружи сначала слегка влажной, а затем сухой мягкой тканью.
- Не применяйте абразивные моющие средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Труднодоступные места прибора почистите кисточкой.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Закройте приборы защитными колпачками, храните приборы и принадлежности в коробке.
- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA.TR.010 Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.

- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та збережіть її в якості довідкового матеріалу.
- Використовувати лише у побутових цілях у відповідності до цієї Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовувати поза межами приміщення.
- Завжди вимикайте пристрій перед очищенням або якщо Ви його не використовуєте.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем задля недопущення ігор з приладом.
- Не використовуйте приналежності, що не входять до комплекту постачання.
- Нікуди не кладіть працюючий пристрій, оскільки це може призвести до травми або нанести матеріальну шкоду.
- Не занурюйте прилад у воду та не мийте під струменем води.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. У разі виникнення збоїв звертайтеся до продавців.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0ºC, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.

- Прилад призначений для догляду за бровами та видалення волосся з ділянок тіла з невеликою площею. Також до комплекту входить прилад для завивки вій.
- В залежності від поставленого завдання візьміть один з приладів.
- Відкрутіть відсік для батарейок на тримері, а на стайлері від'єднайте, потягнувши на себе.
- Дотримуючись полярності вставте батарейку всередину відсіку, закрутіть/ надягніть корпус назад.
- Прилад готовий до роботи.

ТРИМЕР

- Тример чудово підходить для корекції брів, також з його допомогою можна видалити волоски над губами та на інших невеликих ділянках тіла.
- Завдяки загостреній формі та невеликому розміру прилад дозволить видалити непотрібні волоски навіть у важкодоступних місцях.
- Переведіть перемикач режиму на потрібну швидкість. Перша швидкість - для видалення волосся на маленьких ділянках тіла. Друга швидкість - для більшої ділянки тіла.
- Піднесіть тример до оброблюваної ділянки та повільними рухами видаліть непотрібне волосся.

НАСАДКА ДЛЯ БРІВ

- Ця насадка дозволяє ще більш ретельно доглядати за бровами. Оберіть необхідну довжину насадки (2 або 4 мм) та встановіть її на тример. Тепер можна розчісувати и вкладати волоски брів, що пушаться, завдяки чому брови стануть більш рівними та гладкими.

СТАЙЛЕР ДЛЯ ВІЙ

- За допомогою стайлера під дією нагрівання ви можете легко завити вії та зробити погляд більш привабливим.
- Стайлер оснащений 2 режимами температури - для слабкої та сильної завивки.
- Для цього переведіть перемикач стайлера у верхнє положення. Потім піднесіть стайлер до вій тим боком, де розташована щіточка й розчешіть вії.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Протріть прилад ззовні спочатку злегка вологою, а потім сухою м'якою тканиною.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби, органічні розчинники та агресивні рідини.
- Важкодоступні місця приладу почистіть щіточкою.

ЗБЕРІГАННЯ

- Виконайте вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Закрийте прилади захисними ковпачками, зберігайте прилади та приналежності у коробці.
- Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.
- Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.
- Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану нұсқаулығын зейін қойып оқып шығыңыз да, анытамалық материал ретінде сақтап қойыңыз.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазалар алдында немесе егер оны пайдаланбасаңыз, тоқтан әрқашан ажыратып қойыңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқайда салмаңыз, себебі бұл жарақатқа әкелуі немесе материалдық нұқсан келтіруі мүмкін.
- Аспапты суға салмаңыз және ағып тұрған суға жумаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз. Ақаулық пайда болған жағдайда сатушыларға хабарласыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0ºC-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне тұбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ.

- Аспап қасты күтіп ұстауға және дененің шағын бөліктеріндегі шашты кетіруге арналған. Сондай-ақ жинаққа кірпікті қайыруға арналған аспап кіреді.
- Алға қойылған міндет үшін аспаптардың қайсысы керек болса, соны алыңыз.
- Триммердегі батарея ұясын бұрап алыңыз, ал стайлердегіні өзіңізге тартып ағытып алыңыз.
- Полярлығын дәл келтіре отырып батареяны ұяның ішіне салыңыз да, корпусын қайтадан бұрап салыңыз/ кигіңізің.
- Аспап жұмысқа дайын.

ТРИММЕР

- Триммер қасты түзету үшін өте қолайлы, сондай-ақ оның көмегімен ерінің үстіндегі және дененің басқа шағын бөліктеріндегі түкті жұлып тастауға болады.
- Сүйірлеу келген пішіні мен шағын өлшемінің арқасында аспап тіпті қол жетуі қиын жерлердегі керексіз түкті де алып тастауға мүмкіндік береді.
- Режим ауыстырғышты керекті жылдамдыққа ауыстырыңыз. Бірінші жылдамдық – дененің шағын бөліктеріндегі түкті алып тастауға арналған. Екінші жылдамдық – дененің үлкенірек бөлігіне арналған.
- Триммерді өңделуге тиісті жерге жақындатыңыз да, баяу қимылмен керексіз түкті алып тастаңыз.

ҚАСҚА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМА

- Бұл қондырма қасқа бұрынғыдан жақсы күтім жасауға мүмкіндік береді. Қондырманың қажетті ұзындығы (2 немесе 4 мм) таңдаңыз да, оны триммерге орнатыңыз. Енді қастың үрпиіп тұрған түгін тарауға және жатқызуға болады, соның нәтижесінде қасыңыз бұрынғыдан тегіс әрі жатық болады.

КІРПІККЕ АРНАЛҒАН СТАЙЛЕР

- Стайлердің көмегімен қызудың күші арқылы сіз кірпігіңізді оңай қайырып, көз жанарыңызды әлдеқайда тартымды ете аласыз.
- Стайлер шамалы және қатты қайыруға арналған2 температуралық режиммен жарақталған.
- Бұл үшін стайлердің ауыстырып-қосқышын үстіңгі қалпына қойыңыз. Содан кейін стайлердің қылшақты жағын кірпігіңізге жақындатыңыз да, кірпігіңізді жай ғана тараңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Аспаптың сыртын әуелі сәл дымқыл шүберекпен, содан кейін құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Түрпілі жуғыш құралдарды, органикалық еріткіштер мен жеміргіш сұйықтықтарды қолдануға болмайды.
- Аспаптың қол жетуі қиын жерлерін жаққышпен тазалаңыз.

САҚТАЛУЫ

- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ тарауындағы талаптарды орындаңыз.
- Аспаптарды қорғағыш қалпақшалармен жабыңыз, аспаптар мен керек-жарақтарын қорапта сақтаңыз.
- Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батарейкалар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.
- Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.
- Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

EST OHUTUSABINÕUD

KASUTUSJUHEND

- Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see alles hilisemaks kasutamiseks.
- Kasutada ainult kodustel eesmärkidel, vastavalt kasutusjuhendi andmetele. Seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks.
- Mitte kasutada väljaspool ruume.
- Lülitage seade alati välja enne puhastamist või siis, kui te seda ei kasuta.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed on alanenud, või kellel puuduvad sellekohased kogemused ja teadmised, kui nad ei ole kontrolli all või kui neid ei ole juhendanud isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Lapsed peavad olema kontrolli all, ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu seadme komplekti.
- Ärge pange töötavat seadet kuhugi nii, et see võib tekitada trauma või ainelise kahju.
- Ärge pange seadet vette ega peske seda veejoa all.
- Ärge püüdke seadet iseseisvalt remontida. Rikete ilmnemisel pöörduge müüjate poole.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 ºC, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Tootmiskuupäev on ära toodud tootel ja/või pakendil, aga ka saatedokumentatsioonis.

VALMISTUMINE KASUTAMISEKS

- Seade on ette nähtud kulmude hooldamiseks ja karvade eemaldamiseks väikestelt kehapiirkondadelt. Komplekti kuulub ka ripsmekoolutaja.
- Olenevalt vajadusest võtke üks seadmetest.
- Keerake patareipesa lahti trimmeril, ripsmekoolutajal aga avage see enda poole tõmmates.
- Järgides polaarsust, pange patareid patareipessa ning keerake/lükake korpus tagasi paika.
- Seade on kasutusvalmis.

TRIMMER

- Trimmer sobib suurepäraselt kulmude korrigeerimiseks ning selle abil on võimalik eemaldada karvu huulte kohalt ja muudelt väikestelt kehapiirkondadelt.
- Tänu teravale kujule ja väikestele mõõtmetele võimaldab sade eemaldada tarbetuid karvu ka raskesti ligipääsetavatest kohtadest.
- Seadke tööreziimide lüliti vajalikule kiirusele. Esimene kiirus – karvade eemaldamine väikestelt kehapiirkondadelt, teine kiirus – karvade eemaldamine suuremalt kehapiirkonnalt.
- Asetage trimmer töödeldavale kehaosale ja aegaste liigutustega eemaldage tarbetud karvad.

OTSIK KULMUDE KORRIGEERIMISEKS

- See otsik võimaldab kulmusid veelgi täpsemalt kujundada. Valige vajaliku pikkusega otsik (2 või 4 mm) ning paigaldage see trimmerile. Nüüd võib kulmukarvu kammida ja seada tänu millele kulmud muutuvad veelgi ühtlasemaks ja siledamaks.

RIPSMEKOOLUTAJA

- Ripsmekoolutaja abil saate tänu selle kuumutamisele hõlpsasti ripsmeid koolutada ja muuta oma pilgu veelgi atraktiivsemaks.
- Kuulutajal on 2 temperatuurirežiimi: nõrgaks ja tugevaks koolutamiseks.
- Selleks seadke ripsmekoolutaja üliti ülemisse asendisse. Pärast seda pange koolutaja ripsmetele kammipoolega ning lihtsalt kammige ripsmeid.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pühkige seadet väljastpoolt algul kergelt niiske ja siis kuiva pehme lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid pesuvahendeid, orgaanilisi lahuseid ega agressiivseid vedelikke.
- Seadme raskesti ligipääsetavad kohad puhastage pintslikesega.

HOIDMINE

- Täitke alljaotuse „PUHASTAMINE JA HOOLDUS" nõuded.
- Sulgege seadmed kaitsekatetega, hoidke seadmeid ja tarvikuid karbis.
- Antud sümbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareisid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidesse.
- Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.
- Õige utiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi ressursse ning ennetada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna olukorrale, mis võib tekkida jäätmete ebaõige käitlemise tulemusel.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Uzmanīgi izlasiet Lietošanas instrukciju un saglabājiet to kā uzziņas materiālu.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Ierīce nav paredzēta ražošanas vajadzībām.
- Neizmantot ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas vai tad, ja tā netiek izmantota.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kura atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst piegādes komplektā.
- Nekur nenovietojiet darbojošos ierīci, jo tas var izraisīt traumu vai radīt materiālus zaudējumus.
- Nemērciet ierīci ūdenī un nemazgājiet zem ūdens strūklas.
- Nemēģiniet patstāvīgi labot ierīci. Ja rodas ierīces darbības traucējumi, vērsieties pie pārdevēja.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0ºC, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.
- Ražošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos.

SAGATAVOŠANA DARBAM

- Ierīce ir paredzēta uzacu kopšanai un matu noņemšanai no nelielām ķermeņa zonām. Komplektā ietilpst arī skropstu staileris.
- Atkarībā no vajadzības paņemiet vienu no ierīcēm.
- Atskrūvējiet trimmera bateriju nodalījumu, bet stailerim atvienojiet, pavelkot pret sevi.
- Ievērojot polaritāti, ievietojiet bateriju nodalījumā, pieskrūvējiet/uzlieciet korpusu atpakaļ.
- Ierīce gatava darbam.

TRIMMERIS

- Trimmeris ir lieliski piemērots uzacu korekcijai, ar tā palīdzību var noņemt arī apmatojumu virs lūpas un citās nelielās ķermeņa zonās.
- Pateicoties smailai formai un nelielam izmēram, ierīce ļauj noņemt apmatojumu pat grūti pieejamās vietās.
- Ar režīmu pārslēgu izvēlieties vajadzīgo ātrumu. Pirmais ātrums paredzēts apmatojuma noņemšanai mazās ķermeņa zonās. Otrais ātrums – lielākām ķermeņa zonām.
- Pietuviniet trimmeri apstrādājamai zonai un ar lēnām kustībām noņemiet nevajadzīgos matus.

UZACU UZLIKTNIS

- Šis uzliktnis dod iespēju vēl cītīgāk kopt uzacis. Izvēlieties nepieciešamo uzliktņa garumu (2 vai 4 mm) un uzmauciet to uz trimmera. Tagad var saķemmēt un pieglaudīt uzacu matiņus, lai uzacis kļūtu līdzenākas un gludākas.

SKROPSTU STAILERIS

- Ar stailera palīdzību siltuma ietekmē var viegli ieveidot skropstas un padarīt skatienu pievilcīgāku.

- Stailerim ir 2 temperatūras režīmi – nelielai un stiprākai ieveidošanai.
- Pārbīdiet stailera pārslēgu augšējā stāvoklī, pēc tam pietuviniet ierīci skropstām ar saraino pusi un vienkārši izķemmējiet skropstas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Noslaukiet ierīces ārpusi sākumā ar nedaudz mitru, pēc tam ar sausu lupatiņu.
- Neizmantojiet abrazīvos mazgāšanas līdzekļus, organiskos šķīdinātājus un agresīvos šķidrumus.
- Grūti pieejamās ierīces vietas iztīriet ar otiņu.

GLABĀŠANA

- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE prasības.
- Aizveriet ierīces daļas ar aizsargvāciņiem, glabājiet ierīci un piederumus kastē.
- Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka nolietotus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.
- Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.
- Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

LT EKSPLOATAVIMO VADOVAS

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Atidžiai perskaitykite Eksploatavimo vadovą ir išsaugokite kaip žinyną.
- Gaminį naudokite tik buitinėms reikmėms pagal eksploatavimo vadovo reikalavimus. Prietaisas nėra skirtas pramoninėms reikmėms.
- Nenaudokite lauke.
- Visada išjunkite prietaisą prieš jį valydami arba, jei juo nesinaudojate.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinę, jutiminę ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploatavimo neinstruktuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų prietaisu.
- Nesinaudokite priedų, kurie neįeina į komplektaciją.
- Niekur nedėkite veikiančio įtaiso, nes jis gali sukelti traumą ar materialinius nuostolius.
- Nepanardinkite prietaiso į vandenį ir neplaukite po tekančio vandens srove.
- Nesistenkite savarankiškai remontuoti prietaiso arba pakeisti kokių nors detalių. Kilus sutrikimams, kreipkitės į pardavėją.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 ºC temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Gamybos data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotėje, taip pat lydinčioje dokumentacijoje.

PARUOŠIMAS DARBUI

- Įtaisas skirtas prižiūrėti antakius ir šalinti plaukus nuo mažų kūno paviršių. Į rinkinį įeina blakstienų riestuvas.
- Priklausomai nuo užduoties pasirinkite vieną iš įtaisų.
- Atsukite trimerio baterijų skyrių, riestuve atidarykite patraukę į save.
- Laikydamiesi poliariškumo, įstatykite baterijas į vidų, užsukite / uždėkite dangtelį.
- Įtaisas paruoštas darbui.

TRIMERIS

- Trimeris labai tinka padailinti antakius, juo taip pat galima pašalinti plaukelius virš lūpų ir iš kitų kūno vietų.
- Dėl paaštrintos formos ir mažo dydžio, įtaisas leidžia šalinti plaukelius sunkiai pasiekiamose vietose.
- Nustatykite reikiamą greičio režimą. Pirmasis greitis - šalinti plaukelius nedidelėse kūno vietose. Antrasis greitis- didesnėse kūno vietose.
- Laikykite trimerį reikiamoje vietoje ir lėtai šalinkite plaukelius.

ANTAKIŲ ANTGALIAI

- Šis antgalis leidžia dar atidžiau prižiūrėti antakius. Paimkite reikiamo ilgio antgalį (2 ir 4 mm) ir uždėkite ant trimerio. Dabar galite šukuoti ir sutvarkyti antakių plaukelius, kad jie taptų lygesni ir švelnesni.

BLASTIENŲ RIESTUVAS

- Riestuvu, veikiant šilumai, galite lengvai užlenkti blakstienas, kad jūsų žvilgsnis taptų žavesnis.
- Riestuve sumontuoti 2 temperatūros režimas - menkas ir didelis užrietimas.
- Šiam tikslui nustatykite riestuvo perjungėją viršutine padėtimi. Tada laikykite riestuvą prie blakstienų šepetėlio puse ir tiesiog glostykite blakstienas.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nuvalykite įtaiso paviršių pradžioje drėgnu, o vėliau minkštu audiniu.
- Nenaudokite abrazyvinių plovimo priemonių, organinių tirpiklių ir agresyviųjų skysčių.
- Sunkiai pasiekiamas įtaiso vietas nuvalykite šepetėliu.

SAUGOJIMAS

- Atlikite „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus reikalavimus.
- Uždarykite prietaisą apsauginiais dangteliais ir saugokite dėžutėje.
- Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktams.
- Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.
- Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

H KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Figyelmesen olvassa el jelen Kezelési útmutatót és tartsa meg és őrizze meg tájékoztatásként.
- Csak háztartási célokra használja a készüléket, a kezelési útmutatónak megfelelően. A készülék nem alkalmas ipari használatra.
- Ne használja szabadban.
- Tisztítás előtt vagy használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- A készüléket ne használják elégtelen fizikai, érzéki vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek felügyelet nélkül, illetve, ha nem részesültek kioktatásban a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy által.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
- Ne használja a készüléket olyan tartozékokkal, melyeket a készlet nem tartalmaz.
- Sehová ne rakja a működő készüléket, mivel ez sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Ne merítse a készüléket vízbe és ne mossa vízsugár alatt.
- Ne próbálja önállóan megjavítani a készüléket. Ha rendellenesség fordul elő, forduljon az eladókhoz.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 ºC–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- A gyártási idő a terméken és/vagy a csomagoláson, illetve a kísérő dokumentumokban található.

MŰKÖDÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

- A készülék szemöldökápolásra és kisebb területű bőrfelület szőrtelenítésére alkalmas. A készlet szempilla göndörítőt is tartalmaz.
- A feladat függvényében vegye a készülékek egyikét.
- Csavarja le az elemtároló részleg fedelét a csipeszen, a szempilla göndörítőn pedig vegye le, magára húzva.
- Helyezze az elemet az elemtárolóba a polaritásnak megfelelően, csavarja/helyezze fel a készüléktest részét a helyére.
- A készülék működésre kész.

CSIPESZ

- A csipesz kiválóan megfelel szemöldök formázásra illetve szőrtelenítésre az ajkak felett és egyéb kisebb területű bőrfelületen.
- A kisméretű és hegyes formájú készülék segítségével könnyen eltávolíthatók a szőrszálak nehezen hozzáférhető helyen is.
- Állítsa az üzemmód kapcsolót megfelelő sebességre. Első sebességszint: kisebb területű bőrfelület szőrtelenítésére. Második sebességszint: nagyobb területű bőrfelület számára.
- Közeledjen a csipesszel a szőrtelenítendő bőrfelülethez és lassú mozdulatokkal távolítsa el a felesleges szőrszálakat.

SZEMÖLDÖKÁPOLÓ TARTOZÉK

- E tartozék lehetőséget nyújt még alaposabban ápolni a szemöldököt. Válasszon szükséges hosszúságú (2 vagy 4 mm) tartozékot és helyezze fel a csipeszre. Ezek után meg lehet fésülni és berakni a szemöldökszálakat, aminek köszönhetően a szemöldök egyenesebbek és simábbak lesznek.

SZEMPILLA GÖNDÖRÍTŐ

- A szempilla göndörítő segítségével hőhatás következtében könnyen begöndörítheti a szempillákat a még vonzóbb tekintetért.
- A szempilla göndörítő 2 szintű hő-üzemmóddal van ellátva: enyhe és erős göndörítéshez.
- Ennek érdekében állítsa a szempilla göndörítő kapcsolót felső helyzetbe. Továbbá a készülék keféjével fésülje meg a szempillákat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje meg a készülék külső felületét előbb nedves, utána száraz puha törlőkendővel.
- Ne használjon súrolószert, szerves oldószert és agresszív hatású folyadékot.
- Tisztítsa meg a készülék nehezen hozzáférhető helyeit kefével.

TÁROLÁS

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Zárja le a készülékeket védőkupakokkal, tárolja a készülékeket és tartozékait dobozban.
- Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.
- A hulladékbefogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.
- A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

RO MANUAL DE UTILIZARE

MĂSURI DE SIGURANŢĂ

- Citiţi cu atenţie Manualul de utilizare şi păstraţi-l pentru referinţă ulterioară.
- A se utiliza doar în condiţii casnice în conformitate prezentul Manual de utilizare. Acest aparat nu este destinat pentru uz industrial.
- A nu se utiliza în afara încăperilor.
- Întotdeauna deconectaţi aparatul înainte de curăţare sau dacă nu-l folosiţi.
- Aparatul dat nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau dacă ele nu au experienţă sau cunoştinţe, dacă ele nu sunt sub supravegherea sau nu sunt instruite privitor la utilizarea aparatului de persoana, responsabilă de siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu permite jocul cu aparatul.
- Nu folosiţi accesorii, care nu intră în setul livrat.
- Nu lăsaţi nicăieri aparatul pornit, pentru că aceasta poate duce la traume sau la daune materiale.
- Nu introduceţi aparatul în apă şi nu-l spălaţi sub jet de apă.
- Nu încercaţi să reparaţi aparatul de sine stătător. În caz de apariţie a defectelor, adresaţi-vă la vânzători.
- Dacă produsul a fost păstrat pentru o perioadă de timp la temperaturi sub 0 °C, atunci înainte de conectare acesta ar trebui să se afle la temperatura camerei, timp de cel puţin 2 ore.
- Producătorul îşi rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcţia produsului, care nu influenţează semnificativ siguranţa, capacitatea de funcţionare şi performanţa acestuia.
- Data fabricării este indicată pe produs şi/sau pe ambalaj, precum şi pe documentele însoţitoare.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

- Aparatul este destinat pentru îngrijirea sprâncenelor şi eliminarea părului de pe zone mici ale corpului. De asemenea, în set intră un aparat pentru ondularea genelor.
- În funcţie de sarcină, luaţi unul din aparate.
- Deşurubaţi compartimentul pentru baterii pe trimmer, iar pe styler decuplaţi, trăgând spre sine.
- Respectând polaritatea, introduceţi bateria în interiorul compartimentului, înşurubaţi/cuplaţi înapoi carcasa.
- Aparatul este gata de utilizare.

TRIMMER

- Trimmer-ul se potriveşte perfect pentru corectarea sprâncenelor, de asemenea, cu ajutorul lui puteţi elimina firele de păr de pe buze şi pe alte zone mici ale corpului.
- Datorită formei conice şi dimensiunii reduse, aparatul va permite eliminarea firelor de păr chiar şi în zonele greu accesibile.
- Setaţi comutatorul modului de lucru la viteza dorită. Prima viteză – pentru îndepărtarea părului pe zone mici ale corpului. Viteza a doua – pentru o zonă mai mare a corpului.
- Apropiaţi trimmer-ul de zona ce urmează a fi prelucrată şi prin mişcări lente îndepărtaţi părul nedorit.

ACCESORIU PENTRU SPRÂNCENE

- Acest accesoriu înlesneşte îngrijirea mai delicată a sprâncenelor. Selectaţi lungimea necesară a accesoriului (2 sau 4 mm) şi instalaţi-o pe trimmer. Acum puteţi pieptăna şi aranja firele pufoase ale sprâncenelor, ceea ce va face sprâncenele mai drepte şi mai netede.

STYLER DE GENE

- Cu ajutorul styler-ului, sub influenţa căldurii, dvs. puteţi să ondulaţi genele cu uşurinţă şi să faceţi privirea mai atractivă.
- Styler-ul este dotat cu 2 moduri de temperatură – pentru ondulare uşoară şi puternică.
- Pentru aceasta setaţi comutatorul styler-ului în poziţia superioară. Apoi apropiaţi de gene partea styler-ului cu perişori şi pur şi simplu pieptănaţi genele.

CURĂŢAREA ŞI ÎNGRIJIREA

- Ştergeţi exteriorul aparatului la început cu o bucată de pânză puţin umedă, iar apoi cu alta uscată.
- Nu folosiţi detergenţi abrazivi, solvenţi organici şi lichide agresive.
- Locurile greu accesibile ale aparatului le puteţi curăţa cu pensula.

DEPOZITAREA

- Îndepliniţi cerinţele rubricii CURĂŢAREA ŞI ÎNGRIJIREA.
- Acoperiţi aparatele cu capacele de protecţie. Păstraţi aparatele şi accesoriile în cutie.
- Simbolul de pe aparat, ambalaj şi / sau documentele însoţitoare înseamnă că aparatele electrice şi electronice uzate şi bateriile nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer obişnuit. Acestea trebuie duse la un punct specializat de colectare.
- Pentru informaţii suplimentare despre sistemul actual al adreselor de colectare a deşeurilor, vă rugăm, să vă adresaţi autorităţilor locale.
- Utilizarea aparatului în condiţii corespunzătoare va ajuta la economisirea resurselor valoroase şi la evitarea impactului negativ asupra sănătăţii publice şi a mediului, aşa cum se poate întâmpla în cazul gestionării incorecte a deşeurilor.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Należy uważnie zapoznać się z Instrukcją Obsługi i przechowywać ją jako materiał informacyjny.
- Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie w celach prywatnych zgodnie z niniejszą Instrukcją Obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Urządzenia nie należy używać na wolnym powietrzu.
- Należy zawsze odłączać urządzenie od sieci elektroenergetycznej przed jego czyszczeniem lub w sytuacji, kiedy nie jest wykorzystywane.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo na temat korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane w celu niedopuszczenia do bawienia się z urządzeniem.
- Nie należy korzystać z akcesoriów niestanowiących części składowych tego zestawu.
- Nie należy nigdzie kłaść urządzenia w stanie pracy, ponieważ to może doprowadzić do urazu lub wyrządzić szkodę materialną.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie i myć pod bieżącą wodą.
- Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku usterek należy zwrócić się do sprzedawców.
- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0ºC, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż 2 godziny.

- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność lub funkcjonalność.
- Data produkcji podana na wyrobie i/lub na opakowaniu, a także w dołączonej dokumentacji.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- Urządzenie jest przeznaczone do pielęgnacji brwi i usunięcia włosów z odcinków ciała o niedużej powierzchni. Także do zestawu jest dołączone urządzenie do podkręcania rzęs – zalotka.
- W zależności od postawionego celu wybierz właściwe urządzenie.
- Odkręć przedział na baterie trymera, a w zalotce odłącz go, pociągając do siebie.
- Przestrzegając polarności, wstaw baterię do przedziału, przykręć/włóż obudowę z powrotem.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

TRYMER

- Trymer idealnie pasuje do korekty brwi, także za jego pomocą można usunąć włoski nad ustami i z innych niedużych powierzchni ciała.
- Dzięki zaostrzonemu kształtowi i niedużemu rozmiarowi, urządzenie pozwala na usunięcie niepotrzebnych włosków nawet w trudno dostępnych miejscach.
- Ustaw przełącznik trybu pracy na pożądaną prędkość. Pierwsza prędkość służy usunięciu włosów na niedużych odcinkach ciała. Druga prędkość – na większym odcinku ciała.
- Podnieś trymer do poddawanej zabiegowi części ciała i powolnymi ruchami usuń zbędne włoski.

NASADKA DO BRWI

- Ta nasadka pozwala na jeszcze bardziej dokładną pielęgnację brwi. Wybierz potrzebną długość nasadki (2 lub 4 mm) i ustaw ją na trymerze. Teraz można rozczesać i zrobić stylizację puszącym się włoskom brwi, dzięki czemu uzyskasz bardziej równe i gładkie brwi.

ZALOTKA DO RZĘS

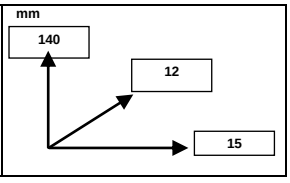
- Za pomocą zalotki pod wpływem nagrzewania możesz łatwo podkręcić rzęsy i uzyskać bardziej pociągające spojrzenie.
- Zalotka jest wyposażona w 2 tryby temperatury – dla słabego i mocnego podkręcenia.
- W tym celu ustaw przełącznik zalotki w górnej pozycji. Następnie podnieś zalotkę do rzęs szczeciniastą stroną i po prostu uczesz rzęsy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przetrzyj urządzenie od zewnątrz najpierw lekko zwilżoną ściereczką, a następnie suchą miękką ściereczką.
- Nie używaj myjących środków ściernych, rozpuszczalników organicznych oraz substancji agresywnych.
- Trudno dostępne miejsca urządzenia oczyść pędzelkiem.

PRZECHOWYWANIE

- Wykonaj zalecenia rozdziału CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
- Włóż na urządzenia kapturki ochronne, przechowuj urządzenia i akcesoria w pudełku.
- Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.
- Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.

1x1,5V AAA	**0.45/0.6 kg**	

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки Scarlett и доверие к нашей компании. Scarlett гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Изготовитель*: ХОУМ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД. Китай (HOME ELECTRONICS LIMITED. China)
Юридический адрес*: 801 Лук Ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Централ, Китай.
(801 Luk Yu Building, 24-26 Stanley Street, Central, China.)
Импортер*: ООО «Фортуна», Россия, 119361, г. Москва, ул. Большая Очаковская, д. 2, стр. 5
Уполномоченная организация*: ООО «Скарлетт Компани», Россия, 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 47, стр.1
** Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, импортера, уполномоченного лица. Актуальная информация указывается на упаковке изделия.*

Срок службы изделия с товарным знаком Scarlett, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"
Сертификат соответствия № ТС RU C-CN.АЯ46.В.80892 срок действия с 11.07.2017 по 10.07.2022, выдан ОС "РОСТЕСТ-Москва"

Обращаем Ваше внимание, что данная продукция SCARLETT не подлежит сервисному обслуживанию в Сервисных Центрах.
Гарантия на изделия в этом случае поддерживается непосредственно Продавцом.
В случае неисправности такого товара Вы можете обратиться по месту покупки для удовлетворения своих законных требований.

Please note that this SCARLETT product is not subject to comprehensive repair and maintenance service at Customer Services.
It is the Seller who provides a guarantee in this case.
In case of found defects you can contact the Seller at the point of purchase to satisfy your legitimate demands.

Звертаємо Вашу увагу на те, що ця продукція SCARLETT не підпадає під сервісне обслуговування в Сервісних центрах.
Гарантія на вироби в цьому випадку підтримується безпосередньо Продавцем.
У разі несправності такого товару Ви можете звернутися за місцем покупки для задоволення своїх законних вимог.

Осы SCARLETT өнімінің Қызмет көрсету орталықтарында қызмет көрсетілуге жатпайтынына сіздің назарыңызды аударамыз.
Мұндай жағдайда бұйымға деген кепілдікті тікелей Сатушының өз қолдайды.
Осындай тауар ақаулы болған жағдайда, өзіңіздің заңды талаптарыңызды қанағаттандыру үшін оны сатып алған жеріңізге хабарласуыңызға болады.

Zwracamy uwagę Państwa na to, że ten produkt SCARLETT nie jest objęty obsługą serwisową w Punktach Serwisowych.
W takim przypadku wyroby są obejmowane bezpośrednią grawancą Sprzedawcy.
W przypadku usterki takiego towaru możecie Państwo zwrócić się w miejscu zakupu po spełnienie swoich wymagań przewidzianych prawem.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ
1.Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2.Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
3.Гарантия не распространяется на:

- приборы, у которых гарантийные талоны заполнены не полностью или с исправлениями;
- расходные материалы и аксессуары (фильтры, сетки, мешки, насадки, шланги и т. п.), в том числе из стекла;
- естественный износ изделия: механические повреждения, повреждения вызванные качеством воды;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
- повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его комплектующих;

4.Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
5.Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.

WARRANTY TERMS
1. The warranty period is twelve (12) months from the date of delivery of the product to a Consumer.
2. Warranty terms do not provide for performance of periodic maintenance, installation, and adjustment of the product at the place of the owner's residence.
3. The warranty does not apply to:

- Devices with incomplete or corrected warranty cards;
- Supplies and accessories (filters, screens, bags, nozzles, hoses, etc.) including the glassware;
- Natural wear and tear: mechanical damage, or damage caused by bad water quality;
- Defects caused by overloading, incorrect or negligent operation, penetration of liquids, dust, insects and other foreign objects inside the unit, high temperatures acting on plastic and other heat sensitive parts, force majeure (accident, fire, flood, breakdown of electrical networks, lightning stroke, etc.);
- Damage caused by alterations in product and/or its components design made by the owner;

4. The user is obliged to observe the rules of safe operation and storage.

УМОВИ ГАРАНТІІ
1.Гарантійний термін складає 12 (дванадцять) місяців від дня передачі виробу Споживачеві.
2.Умови гарантії не передбачають періодичне технічне обслуговування, встановлення та налаштування виробу вдома у власника.
3.Гарантія не поширюється на:

- прилади, в яких гарантійні талони заповнені не повністю або містять виправлення;
- витратні матеріали та аксесуари (фільтри, сітки, мішки, насадки, шланги та інше), у тому числі вироблені зі скла;
- природний знос виробу; механічні ушкодження; ушкодження, викликані якістю води;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням знос видини, пилу, комах та інших сторонніх предметів всередину виробу, дією високих температур на пластмасові та інші нетермостійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки та ін.);
- ушкодження, викликані самостійною зміною власником конструкції виробу або його комплектуючих;

4.Споживач має право протягом гарантійного терміну пред'явити виробникові вимоги, передбачені законом "Про захист прав споживачів".
5.Споживач зобов'язаний дотримуватися правил безпечної експлуатації та зберігання.

КЕПІЛДІК ШАРРТАРЫ
1.Кепілдік мерзімі – бұйым Тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 (он екі) ай.
2.Кепілдік шарттарында иеленушінің үйінде бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсету, орнату және реттеу көзделмеген.
3.Кепілдік төмендегілерге таралмайды:

- кепілдік талондары толық толтырылмаған немесе түзетілген аспаптар;
- жұмсалатын, соның ішінде шыны материалдар мен керек-жарақ (сүзгілер, торлар, қаптар, қондырмалар, шлангылар және т.т.);
- бұйымның табиғи тозуы, механикалық бүлінуі, судың сапасынан бүлінген жерлері;
- шамадан тыс жүктеме салудан, дұрыс емес немесе салдыр-салақ пайдаланудан, сұйықтардың, шаң-тозаңның, жәндіктер мен басқа да бөтен заттардың бұйымның ішіне түсуінен, пластмасса және жылуға шыдамайтын басқа да бөлшектеріне жоғары температуралардың әсер етуінен, дүлей күштің әсерінен (жазатайым оқиға, өрт, су тасқыны, электр желісінің ақаулығы, найзағай түсу және басқа) туындаған ақаулар;
- иеленушісінің бұйымның құрылмасын немесе оның құрамдас бөлшектерін өз бетімен өзгертуінен бүлінген жерлері;

4.Кепілдік мерзімінің ішінде өндірушіге «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» заңда көзделген талаптарды қоюға Тұтынушының құқығы бар.
5.Тұтынушы қауіпсіз іске пайдалану және сақтау ережелерін орындауға міндетті.

WARUNKI GWARANCJI
1. Okres gwarancyjny trwa 12 (dwanaście) miesięcy od dnia przekazywania wyrobu Konsumentowi.
2.Warunki gwarancji nie przewidują: okresowej konserwacji, instalacji i dostosowywania wyrobu w domu posiadacza.
3. Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- urządzeń, których karty gwarancyjne nie zostały w całości wypełnione lub noszą ślady poprawek;
- materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów (filtrów, siatek, worków, nakładek, węży itp.), również szklanych;
- naturalnego zużycia wyrobu: uszkodzeń mechanicznych, uszkodzeń spowodowanych jakością wody;
- wad powstałych na skutek przeciążenia, niewłaściwego lub niedbałego użytkowania, przenikania płynów, kurzu, owadów i innych ciał obcych do wnętrza wyrobu, oddziaływania wysokich temperatur na części plastikowe i inne nieodporne na ciepło, działania siły wyższej (wypadku, pożaru, powodzi, awarii sieci elektrycznej, wyładowań atmosferycznych itp.);
- uszkodzeń spowodowanych samodzielną zmianą przez właściciela konstrukcji wyrobu lub jego części;

4. Konsument jest zobowiązany do przestrzegania zasad bezpiecznego użytkowania i przechowywania.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ / WARRANTY CARD

Срок гарантии: 12 месяцев
Термін дії гарантії – 12 місяців
Кепілдік мерзімі -12 ай
Warranty Period -12 months

Дата производства
Дата виробництва
Жасап шығарылған күні
Manufacturing Date_____

Печать продавца
Печатка продавця
Сатушының мөрі
Retailer's Seal

Подпись покупателя
Підпис покупця
Сатып алушының қолтаңбасы
Buyer's Signature _____

Наименование изделия/Найменування виробу Бұйымның атауы/Product Name	
Модель/Model	
Дата продажи/Дата продажу/Сатылған күні/Purchase Date	
Серийный номер/Серійний номер Сериялық нөмірі/Serial Number	
Подпись продавца/Підпис продавця/ Сатушының қолтаңбасы/Signature of Sales Person	

- **Настоящим подтверждаю приемку оборудования пригодного к использованию, а так же подтверждаю приемлемость гарантийных условий**
- Цим документом підтверджую прийняття обладнання, придатного до використання, а також підтверджую прийнятність гарантійних умов.
- Осы арқылы, пайдалануға жарамды жабдықтың қабылдап алынғанын растаймын, сондай-ақ кепілдік шарттарының жарамдылығын растаймын
- I hereby confirm the good condition of the product and accept the above warranty conditions.